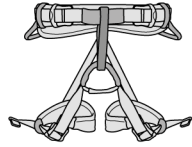


MACCHU

CE 0082 EN 12277:2015 + A1:2018 Type C

UIAA
UK
CA
0120

Climbing seat harness for children.
Harnais cuissard d'escalade pour enfant.



WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité. Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Traceability and markings Traçabilité et marquage

k		
l	MACCHU	PETZL FR-38920 Crolles Cidex 105A France
c	Serial N°/ N° de série:	PETZL.COM
e		
n		
a	CE 0082	EN 12277 type C
b	UK CA 0120	Polyester Polyamide
f	DoubleBack Close / Fermer	ONE SIZE A. B.
		A 54-64 cm 22-24 in B 34-44 cm 14-17 in
a	CE 0082	e Individual number / Numéro individuel
	Apave Exploitation France SAS 6 Rue du Général Audran 92412 Courbevoie cedex France N°0082	YY M 0000000 000
		f
		g
		h
		k

	Latest version Dernière version	Other languages Autres langues	Technical tips Conseils techniques	PPE checking Fiche de contrôle EPI

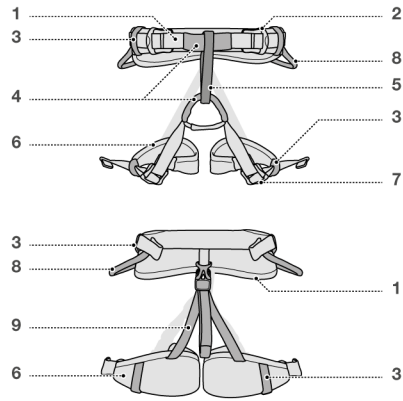
Warning symbols
Panneaux d'alertes

PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl

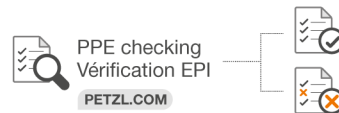
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
Fondation **FONDATION-PETZL.ORG**

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature Nomenclature

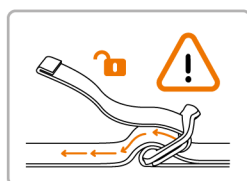
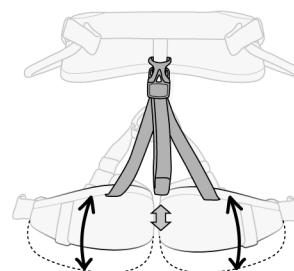
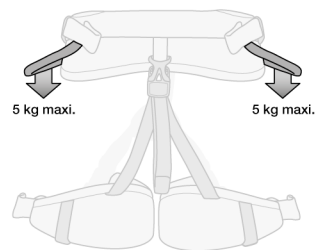
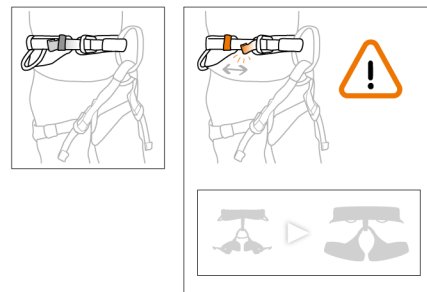
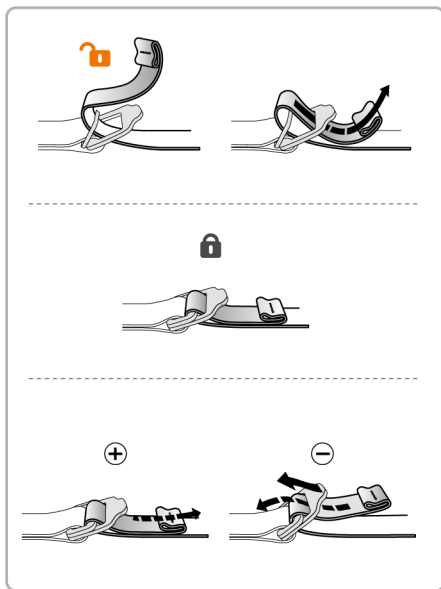
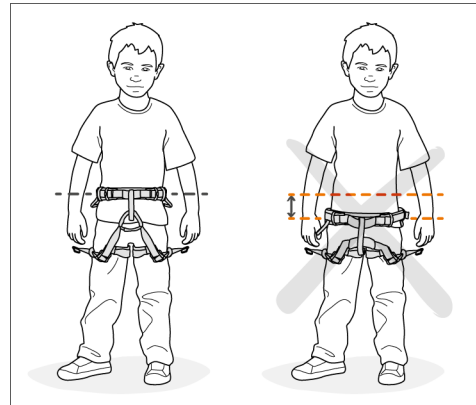
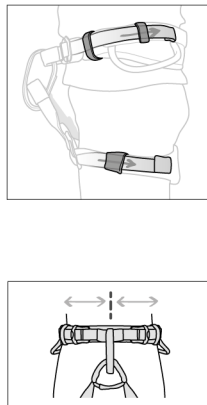
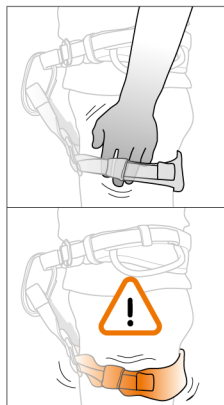
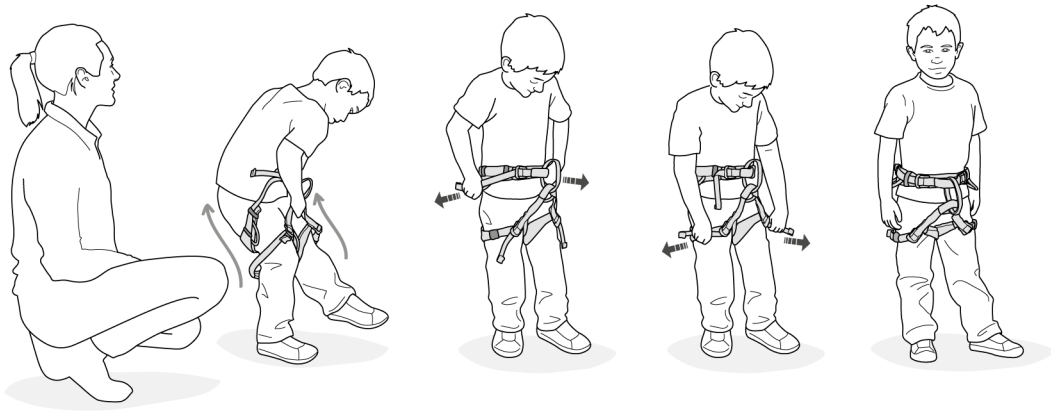


3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier

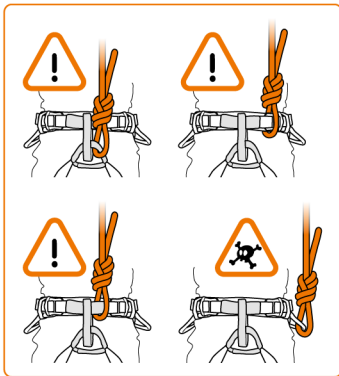
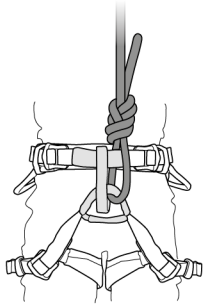
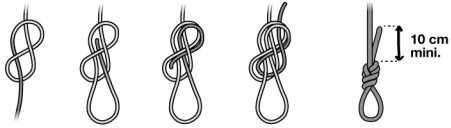


4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

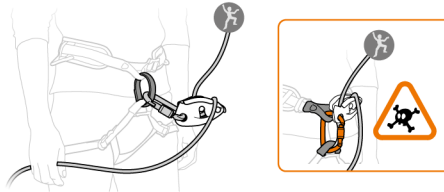
5. Harness donning and setup
Mise en place du harnais



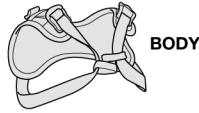
6. Tying in
Encordement



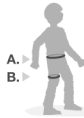
7. Installing a belay system
Mise en place du système d'assurage



Accessories
Accessoires



Sizes / Tailles



A	54 - 64 cm 22 - 24 in
B	34 - 44 cm 14 - 17 in

**UK
CA**
0120

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law and amended.
Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié.

Approved body performing the UKCA type examination and the production control of this PPE:
Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type et le contrôle de production de cet EPI :

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
United Kingdom
N° 0120

Authorized Representative in UK : PETZL
UK Agency, Unit 3-7, Tabay Business
Park, Old Tabay, Penrith, CA10 3SS,
United Kingdom

Do a "PARTNER CHECK"
Effectuer un "PARTNER CHECK"

Belayer
Assureur

Climber
Grimpeur



8. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n°/N° de série
XXXX XX XXXX + 10 years
ans

B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

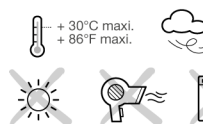
D. Precautions for use / Précautions d'usage



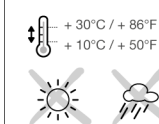
E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport
Stockage - transport



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



Bu talimatlar, ekipmanınızın doğru kullanımı hakkında bilgi vermektedir. Yalnızca belirli teknikler ve kullanımlar açıklanmaktadır.

Uyarı sembolleri, ekipmanınızın kullanımına ilişkin bazı olası riskler hakkında bilgi vermekle birlikte, tüm riskleri içermemektedir. Güncel ve daha fazla bilgi için Petzl.com'u ziyaret edin.

Tüm uyarıları dikkate alarak ekipmanınızın doğru kullanımı sizin sorumluluğunuzdadır. Ekipmanın yanlış kullanımı ek riskler yaratacaktır. Bu talimatlara ilişkin herhangi bir şüpheleniz veya anlamadığınız bir husus olması halinde Petzl ile iletişime geçin.

1. Kullanım alanı

Yüksekten düşmeye karşı kişisel koruyucu donanım (KKD).

Tırmanış için çocuk alt emniyet kemeri.

Çocuk emniyet kemeri yalnızca yetkin ve sorumlu bir yetişkinin gözetimi altında kullanılmalıdır.

Ürün, sınırlarının ötesinde zorlanmamalı ve tasarlandığı amaç dışında kullanılmamalıdır.

Sorumluluk

UYARI

Bu ekipmanın kullanılacağı aktiviteler doğası gereği tehlikelidir.

Eylemlerinizin, kararlarınızın ve güvenliğinizin sorumluluğu size aittir.

Bu ekipmanı kullanmadan önce:

- Kullanım Talimatlarını okuyup anladığınızdan emin olun.
- Ürünün doğru kullanımı konusunda eğitim alın.
- Ürünün kapasitesi ve sınırları hakkında bilgi sahibi olun.
- İlgili riskleri anladığınızdan ve kabul ettiğinizden emin olun.

Bu uyarılardan herhangi birinin dikkate alınmaması ciddi yaralanmalar veya ölüme sonuçlanabilir.

Bu ürün yalnızca yetkin ve sorumlu kişilerce veya yetkin ve sorumlu bir kişinin doğrudan gözetimi altında kullanılmalıdır.

Eylemlerinizin, kararlarınızın, güvenliğinizin ve bunların sonuçlarının sorumluluğu size aittir. Bu sorumluluğu üstlenebilecek durumda değilseniz veya Kullanım Talimatlarını tam olarak anlamadıysanız, bu ekipmanı kullanmayın. Kullanıcı, ürünün kullanırken yaşanabilecek zorluklara karşı kurtarma seçeneklerini değerlendirmelidir.

2. Terminoloji

(1) Bel kemeri, (2) Bel kemeri ayar tokalan, (3) Elastik tutucular, (4) İpe bağlanma noktası (köprü), (5) Emniyet halkası, (6) Bacak halkaları, (7) Bacak halkası ayar tokalan, (8) Ekipman halkaları, (9) Bacak halkası elastik bantlar.

3. Muayene, kontrol edilecek hususlar

Güvenliğiniz, ekipmanınızın sağlığına bağlıdır.

Petzl, (ülkenizde yürürlükte olan düzenlemelere ve kullanım koşullarınıza bağlı olarak) 12 ayda birden az olmamak kaydıyla yetkin bir kişi tarafından ayrıntılı bir muayene yapılmasını önermektedir. UYARI: KKD'nizin yoğun kullanımı, daha sık kontrol edilmesini gerektirebilir. Petzl.com'da açıklanan prosedürleri izleyin. Sonuçları KKD muayene formunuza kaydedin: tip, model, üretici iletişim bilgileri, seri numarası veya ürün numarası, tarihler; üretim, satın alma, ilk kullanım, bir sonraki periyodik muayene; sorunlar, yorumlar, muayeneyi yapanın adı ve imzası.

Her kullanımdan önce

İpe bağlanma noktalarındaki, emniyet halkasındaki, ayar tokalanındaki ve emniyet dikişlerindeki dokumaları kontrol edin.

Örneğin kullanım, ısınma ve kimyasallarla temas nedeniyle kesik, aşınma, şişme veya hasar olup olmadığını kontrol edin. Kesik veya gevşek iplikler olup olmadığına özellikle dikkat edin.

Ayar tokaların düzgün çalıştığını doğrulayın.

Her bir KKD için yapılacak muayene prosedürünün ayrıntıları için Petzl.com adresini ziyaret edin.

Bu ürünün durumu hakkında herhangi bir şüpheleniz varsa Petzl ile iletişime geçin.

Kullanım sırasında

Ayar tokaların düzgün şekilde sıkılmış olduğunu düzenli olarak kontrol edin. Ürünün durumunu ve sistem içinde yer alan diğer ekipmanlarla olan bağlantılarını düzenli olarak kontrol etmek önemlidir. Ekipmanın tüm parçalarının birbirine göre doğru şekilde konumlandırıldığından emin olun.

4. Uyumluluk

Bu ürünün, kullanmakta olduğunuz sistemin diğer unsurlarıyla uyumlu olduğundan emin olun (uyumlu = işlevsel etkileşimi iyi).

5. Emniyet kemerinin takılması

Emniyet kemerini takmadan önce tam olarak açın ve kemer tokasını gevşetin.

Çizimlerdeki talimatları uygulayın.

Tokaların kazara gevşemesini önlemek için her zaman kayışların fazlalık kısımlarını elastik tutucuların altından geçirin.

Islak veya buzlu emniyet kemeri kayışlarının ayarlanması daha zordur.

Ayar ve askıda kalma testi

Emniyet halkası ortalanmalıdır.

Düşme durumunda yaralanma riskini azaltmak için emniyet kemeriniz güvenli bir şekilde üzerinize oturacak şekilde ayarlanmalıdır.

Güvenli bir ortamda, emniyet kemerinin konturlu olduğundan ve en uygun şekilde ayarlandığından emin olmak için emniyet kemerini her bir bağlantı noktasından asarak hareket ettirmelisiniz.

Çocuğun emniyet kemerini tek başına kullanmak için yeterli kas tonusuna sahip olduğundan emin olun. Aksi takdirde, tam vücut emniyet kemeri veya BODY omuz kayışları kullanın.

6. İpe bağlanma

İki bağlantı noktasına birlikte bağlanın.

Çocuk tırmanmaya başlamadan önce her zaman ipe bağlanma düğümünü kontrol edin.

Diğer ipe bağlanma yöntemleri için Petzl.com'u ziyaret edin.

7. Emniyet alma sistemi kurulumu

Emniyet veya iniş sistemini kilitli bir karabina ile çocuk emniyet kemerinin emniyet halkasına bağlayın. Karabinanın düğün bir şekilde kapatılıp kilitlendiğinden ve ana ekseninde yükü olduğundan emin olun.

8. Ek Bilgiler

Bu ürün, (AB) 2016/425 Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliği'ne uygundur. AB uygunluk beyanına Petzl.com adresinden ulaşabilirsiniz.

Ekipmanın ambalajından çıkardığınız Kullanım Talimatlarını başvuru amacıyla saklayın.

Ekipmanın kullanımdan kaldırılması:

UYARI: Kullanım türüne, yoğunluğuna ve kullanım ortamına (örneğin agresif ortamlar, deniz ortamı, keskin kenarlar, aşırı sıcaklıklar, kimyasallar) bağlı olarak olağan dışı bir olay, bir ürünü yalnızca bir kullanımdan sonra kullanımdan kaldırmanız gerektirebilir.

Aşağıdaki durumlarda ürün kullanımdan kaldırılmalıdır:

- Kullanım ömrünü aştığında.
- Ciddi bir düşüş veya yükü maruz kaldığında.
- Muayeneden geçemediğinde. Güvenliliği konusunda herhangi bir şüpheleniz olması halinde.

- Tam kullanım geçmişini bilmiyorsanız (ör. ürün üzerindeki markalamanın okunabilir durumda olmaması).

- Değişiklikler nedeniyle kullanılamaz duruma geldiğinde (örneğin; mevzuattaki, standartlardaki, tekniklerdeki değişiklikler veya diğer ekipmanlarla uyumsuzluk).

Tekrar kullanılmasını önlemek için bu ürünleri imha edin.

Piktogramlar:

A. Kullanım ömrü: 10 yıl - B. Markalama - C. Kabul edilebilir sıcaklıklar - D. Kullanım önerileri. (Uyarı: kimyasallarla temas emniyet kemerine zarar verebilir.) - E. Temizleme/dezenfeksiyon - F. Kurutma - G. Depolama/makliye (Emniyet kemerini taşımak için kemer ile birlikte verilen kılıfı kullanın.) - H. Bakım - I. Modifikasyon/onarım (yedek parçalar hariç, Petzl tesislerinin dışında yasaktır) - J. Sorular/iletişim

3 yıl garanti

Herhangi bir malzeme veya üretim hatasına karşı. İstisnalar: normal aşınma ve yıpranma, oksitlenme, modifikasyon veya değişiklikler, yanlış depolama, yetersiz bakım, ihmal, ürünün amacına uygun olmayan kullanım.

İzlenebilirlik ve markalama

a. KKD düzenlemelerinin gerekliliklerine uygundur. AB tip incelemesini yapan onaylanmış kuruluş - b. KKD üretim kontrolünü yapan onaylanmış kuruluş numarası - c. İzlenebilirlik: karekod - d. Beden - e. Seri numarası - f. Üretim yılı - g. Üretim ay - h. Parti numarası - i. Ürün numarası - j. Standartlar - k. Kullanım Talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun - l. Model bilgisi - m. Üretici adresi - n. Üretim tarihi (ay/yıl)

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้งานอุปกรณ์ของคุณอย่างถูกต้อง เฉพาะของภูมิภาคเทคนิคและการใช้งานบางอย่างไม่ได้อธิบายไว้ เครื่องหมายคำเตือน โดยบอกให้ทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจอธิบายได้ทั้งหมด ตรวจสอบที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นความรับผิดชอบของคุณ ในการระมัดระวังต่อคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ขอคิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย คิดคือ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีข้อสงสัย หรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับป้องกันการตกจากที่สูง

สายรัดสะโพกครึ่งตัวใช้ในหน้าผาสำหรับเด็ก

สายรัดนริภสำหรับเด็กมีจะต้องใช้งานภายใต้การดูแลควบคุมดูแลโดยตรงของผู้ใหญ่ที่เป็นผู้เชี่ยวชาญและรับผิดชอบได้เท่านั้น

อุปกรณ์นี้จะต้องไม่ให้น้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

ความรับผิดชอบ

คำเตือน

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่อันตราย

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานก่อนกระทำ การตัดสินใจและความปลอดภัยของตัวเอง

ก่อนการใช้งานจะ ต้อง:

- อ่านและทำความเข้าใจรายละเอียดในคู่มือการใช้งาน
- ทำการศึกษา โดยเฉพาะเพื่อการ ใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความเชี่ยวชาญและมีความรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือการใช้งาน ผู้ใช้งานต้องคำนึงถึงทางเลือกในการกู้ชีพ โดยขึ้นอยู่กับความยุ่งยากของเหตุการณ์ขณะใช้งานอุปกรณ์นี้

2. ชื่อของส่วนประกอบ

- (1) สายรัดคอ (2) หัวเข็มขัดปรับสายรัดคอ (3) แถบขึงยึดสำหรับเก็บสายรัด (4) จุดผูกยึด (สายเชื่อมต่อ) (5) หัวเข็มขัด (6) สายรัดโคนขา (7) หัวเข็มขัดปรับสายรัดโคนขา (8) หัวคล้องอุปกรณ์ (9) ขายึดสำหรับยึดสายรัด โคนขา

3. การตรวจสอบ จุดที่ต้องตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ

Petzl แนะนำให้ตรวจสอบรายละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยหนึ่งครั้ง ทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน) คำเตือน: การใช้งานหนักอาจเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจสอบอุปกรณ์ PPE ด้วยความถี่มากขึ้น ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บันทึกผลการตรวจสอบ PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจสอบ: ชนิด, รุ่น, ข้อมูลของโรงงานผู้ผลิต, หมายเลขลำดับการผลิต, หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์, วันที่: วันที่ของการผลิต, วันที่สั่งซื้อ, วันที่ใช้งานครั้งแรก, กำหนดการตรวจสอบครั้งต่อไป, ปัญหาที่พบ, ความคิดเห็น, ชื่อของผู้ตรวจสอบหรือลายเซ็นชื่อ

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจสอบสายรัดที่จุดผูกยึดที่หัวเข็มขัด ที่เข็มขัดปรับตำแหน่ง และที่จุดยึดติดกัน ตรวจสอบร่องรอยตัดขาด, เสื่อมสภาพ, การโป่งพอง และ การเสียหาย เช่น จากการใช้งาน, จากความร้อน, สัมผัสกับสารเคมี... โดยเฉพาะอย่างยิ่งการตรวจสอบรอยตัดขาดหรือเส้นค้ำยหลุดลุ่ย

ตรวจสอบว่า หัวเข็มขัดปรับสายรัดใช้งานได้อย่างถูกต้อง ค้นหาข้อมูลของขั้นตอนการตรวจสอบเช็คสภาพของอุปกรณ์ PPE แต่ละชนิดได้ที่เว็บไซต์ Petzl.com

ติดต่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีข้อสงสัยเกี่ยวกับสภาพของอุปกรณ์นี้ ระหว่างการใช้งาน

ตรวจสอบอยู่เสมอว่า หัวเข็มขัดปรับสายรัดถูกสอดรัดไว้อย่างแน่นหนาดีแล้ว เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แน่ใจว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องกับชิ้นส่วนอื่น

4. ความเข้ากันได้

ตรวจสอบว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบที่เกี่ยวข้องกัน (เข้ากันได้คือ = ใช้งานด้วยกันได้โดยไม่ตัดขาด)

5. สวมใส่สายรัดสะโพก

ก่อนการสวมใส่สายรัดสะโพก ทางสายรัดออกและสายหัวเข็มขัดของสายรัดเอาออกให้กว้างสุด

ทำตามขั้นตอนที่แสดงในภาพอธิบาย

สอดปลายสายรัดตัวบนเข้าในแถบขึงยึดเก็บสายรัดเพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุจากการ

เลื่อนหลุดของหัวเข็มขัดเสมอ

สายรัดสะโพกที่เปียกชื้นและมีน้ำแข็งเกาะ จะขาดต่อการปรับขนาด

การปรับขนาดและทดสอบการขึ้นยั้ง

หัวเข็มขัด ต้องอยู่ที่ตำแหน่งตรงกลาง

สายรัดสะโพกต้องปรับขนาดให้สวมใส่ได้สบายกระชับเพื่อช่วยลดอันตรายที่เกิดจากการบาดเจ็บกรณีที่มีการตก

ในสถานที่ปลอดภัย เคลื่อนไหวไปรอบ ๆ และห้อยตัวในสายรัดจากจุดผูกยึด เพื่อเช็คว่าสายรัดให้ความรู้สึกสบายและได้ปรับขนาดที่เหมาะสมแล้ว ต้องแน่ใจว่าตัวมีกำลังกล้ามเนื้อที่แข็งแรงพอที่จะใช้สายรัดสะโพกด้วยตัวเองได้ ถ้าไม่ ให้ใช้สายรัดแบบเต็มตัว หรือใช้สายรัดออกแบบ BODY

6. การผูกยึด

ทำการผูกยึดผ่านสองจุดผูกยึด

ตรวจสอบระบบการผูกยึดก่อนให้เด็กเริ่มปีน

สำหรับการผูกยึดแบบอื่น ดูเพิ่มเติมที่ Petzl.com

7. การติดตั้งระบบปีน

ติดตั้งอุปกรณ์ปีนหรือระบบการโรยตัวกับหัวผูกยึดของสายรัดนริภสำหรับเด็ก ควศารายโนเนอร์แบบประตูสี่คือ ตรวจสอบหัวควศารายโนเนอร์ปิดและล็อกดีแล้ว และรองรับน้ำหนักที่คำนวณหลักของมัน

8. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ได้คิดตามข้อกำหนดของฉบับบังคับ (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล EU รายละเอียดขอรับรองมาตรฐาน สามารถหาได้ที่ Petzl.com เก็บข้อมูลแนะนำการใช้งานไว้ยังถาวรเพื่อให้อ้างอิงหลังจากแกะออกจากตัวอุปกรณ์แล้ว

ควรรอยเลิกการใช้งานเมื่อไร:

- ข้อควรระวัง: ในกิจกรรมที่ใช้งานเฉพาะจะเป็นพิเศษอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียว (ขึ้นอยู่กับกรณี เช่น ชนิดของการใช้งานและความรุนแรงของสภาพแวดล้อมของการใช้: สภาพแวดล้อมรุนแรง, สถานที่ใกล้ทะเล, ขอบมุมที่แหลมคม, สภาพอากาศที่รุนแรง, สารเคมี)
- อุปกรณ์จะคงเลิกใช้ เมื่อ:
 - เมื่ออุปกรณ์สิ้นอายุการใช้งาน
 - ได้เคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกินขีดจำกัด
 - เมื่อไม่ผ่านการตรวจสอบเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ
 - เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานทั้งหมด (เช่น มีการทำเครื่องหมายที่ไม่สามารถอ่านได้)
 - เมื่อลดรุ่นถ้ามีการเปลี่ยนแปลงกฎเกณฑ์ (เช่น กฎหมาย, มาตรฐาน, เทคนิค หรือ ความเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่น)

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ซ้ำ

สัญลักษณ์:

- A. อายุการใช้งาน: 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน (คำเตือน: การสัมผัสสูงอุณหภูมิอาจทำให้สายรัดสะโพกเสียหายได้) - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. การทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง (ใส่ถุงคลุมที่จัดมาให้ ในการขนย้ายสายรัดสะโพก) - H. การดูแล - I. การคิดเปลี่ยนแปลง/การซ่อมแซม (ภายนอกโรงงาน Petzl เป็นขอหามาใหม่หรือทำยกเว้นในส่วนที่ชำรุดแทน) - J. คำถาม/ติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน: การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ, ปฏิบัติจากสารเคมี, การแก้ไข/ตัดแปลง, การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี, ขาดการดูแล, การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายและข้อมูล

- a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE ผู้ตรวจสอบอิสระที่ทดสอบรับรองมาตรฐาน EU - b. หมายเลขรับรองที่ผ่านการทดสอบที่ใช้ในการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ - c. การสืบมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด - d. ขนาด - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. อันคู่มือการใช้โดยละเอียด - l. ข้อมูลระบุรุ่น - m. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต - n. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี)